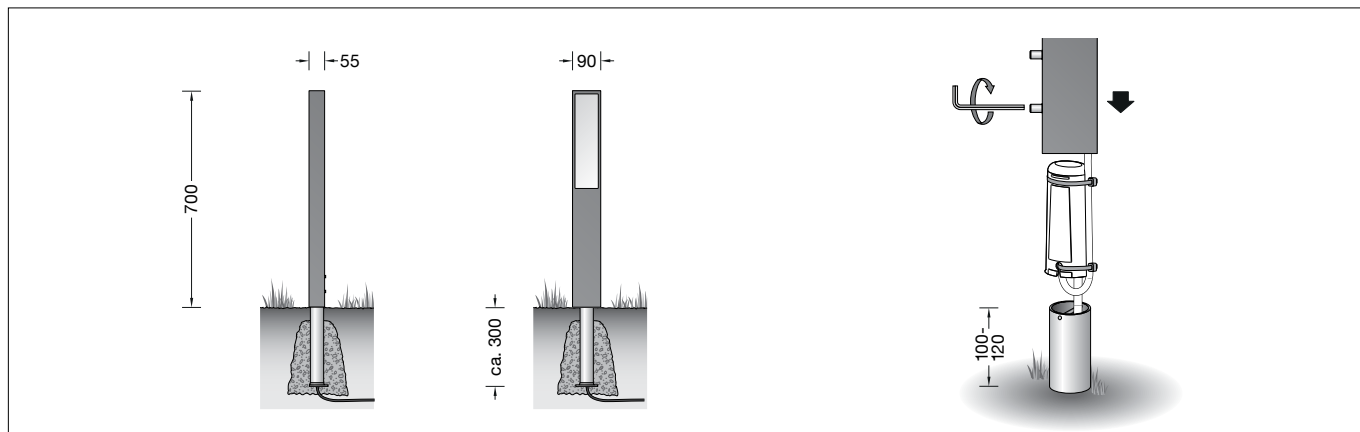


BEGA**77 246**

Garten- und Wegeleuchte
Garden and pathway luminaire
Luminaire de jardin et d'allée



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Garten- und Wegeleuchte mit freistrahlemdem, einseitigem Lichtaustritt für die wirkungsvolle Beleuchtung in privaten Gartenanlagen.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
Sicherheitsglas weiß
Silikondichtung
Leuchte mit Erdstück
für die Befestigung im Boden
Erdstück besteht aus Stahl, feuerverzinkt nach EN ISO 1461
Anschlussset mit Dichtungseinsatz und Tropfwasserschutzkappe zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung von $\varnothing$ 10-13,5 mm, max. $3 \times 2,5^2$
BEGA Ultimate Driver®
LED-Netzteil
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK05
Schutz gegen mechanische Schläge < 0,7 Joule
⚡₁₀ – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 3,4 kg

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	1,8 W
Leuchten-Anschlussleistung	2,4 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 65^\circ\text{C}$

77 246 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0840/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	385 lm
Leuchten-Lichtstrom	139 lm
Leuchten-Lichtausbeute	57,9 lm/W

Instructions for use

Application

Garden and path luminaire with single-sided unshielded light sector for effective illumination in private gardens.

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
BEGA Unidure® coating technology
Safety glass, white
Silicone gasket
Luminaire with anchorage unit for fixing in the soil
The anchorage unit is made of galvanised steel according to EN ISO 1461
Connection set with gasket insert and drip-proof cap for through-wiring power connecting cables of $\varnothing$ 10-13.5 mm, max. 3×2.5^2
BEGA Ultimate Driver®
LED power supply unit
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK05
Protection against mechanical impacts < 0.7 joule
⚡₁₀ – Safety mark
CE – Conformity mark
Weight: 3.4 kg

Lamp

Module connected wattage	1.8 W
Luminaire connected wattage	2.4 W
Rated temperature	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 65^\circ\text{C}$

77 246 K3

Module designation	LED-0840/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	385 lm
Luminaire luminous flux	139 lm
Luminaire luminous efficiency	57,9 lm/W

Fiche d'utilisation

Utilisation

Luminaire de jardin et d'allée avec diffusion libre et une diffusion unilatérale pour un éclairage décoratif dans du jardin privé.

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Technologie de revêtement BEGA Unidure®
Verre de sécurité blanc
Joint silicone
Luminaire avec pièce enterrée pour fixation dans le sol
La pièce enterrée est en acier galvanisé EN ISO 1461
Set de raccordement avec joint d'étanchéité et bouchon de protection contre les gouttelettes pour le branchement en dérivation du câble de raccordement d'un diamètre de $\varnothing$ 10-13,5 mm, max. $3 \times 2,5^2$
BEGA Ultimate Driver®
Bloc d'alimentation LED
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK05
Protection contre les chocs mécaniques < 0,7 joules
⚡₁₀ – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Poids: 3,4 kg

Lampe

Puissance raccordée du module	1,8 W
Puissance raccordée du luminaire	2,4 W
Température de référence	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 65^\circ\text{C}$

77 246 K3

Marquage des modules	LED-0840/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	385 lm
Flux lumineux du luminaire	139 lm
Rendement lum. d'un luminaire	57,9 lm/W

Lichttechnik

Empfohlener Lichtpunktabstand 4,5 m

Lighting technology

Recommended light point interval 4.5 m

Technique d'éclairage

Espacement recommandé entre les points lumineux 4,5 m

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Der Fußpunkt der Leuchte darf nicht tiefer als die Oberkante des Bodenbelags liegen. Für den elektrischen Anschluss ist eine Kabellänge von 270 mm über Befestigungsgrund vorzusehen. Innensechskantschrauben (SW 3) am Fußpunkt der Leuchte lösen und das Erdstück entnehmen. Erdkabel von unten in das Erdstück einführen. Beim Einbau des Erdstücks ist darauf zu achten, dass das Rohr absolut senkrecht und 100-120 mm über Oberkante Bodenbelag steht. Der elektrische Anschluss der Leuchte erfolgt mit dem beiliegenden Anschlussset. Die Installation entsprechend der abgebildeten Montageanleitung vornehmen. Leuchte über die Tropfwasserschutzkappe auf das Erdstück führen und befestigen.

The base of the luminaire must not be lower than the upper edge of the floor covering. A cable length of 270 mm above the mounting surface is required for the electrical connection. Remove the hexagon socket screws (wrench size 3) at the base of the luminaire and remove the anchorage unit. Pass the underground cable into the anchorage unit from underneath. When installing the anchorage unit, make sure that the tube is absolutely vertical and 100-120 mm above the upper edge of the floor covering. The luminaire is connected using the supplied connection set. Complete the installation according to the installation instructions shown. Place the luminaire on the anchorage unit via the drip-proof cap and secure in place.

L'embase du luminaire ne doit pas se trouver en dessous du bord supérieur du revêtement de sol. Pour le raccordement électrique, prévoir une longueur de câble d'environ 270 mm au-dessus du support de fixation. Desserrer les vis à six pans creux (taille de clé 3) du pied du luminaire et retirer la pièce à enterrer. Introduire le câble souterrain dans la pièce à enterrer par en dessous. À l'installation de la pièce à enterrer, veiller à ce que le tube soit parfaitement perpendiculaire au sol et dépasse de 100 à 120 mm au-dessus du bord supérieur du revêtement de sol. Le raccordement électrique du luminaire se fait à l'aide du set de connexion fourni. Procéder à l'installation conformément à la notice de montage illustrée. Positionner et fixer le luminaire sur la pièce à enterrer, au dessus du bouchon de protection contre les gouttelettes.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

Ergänzungsteile

Verteilerdose für den Einbau ins Erdreich

70 730 Verteilerdose mit 7 Leitungseinführungen · Klemme 5 x 4[□]

71 053 Verteilerdose mit 10 Leitungseinführungen · Klemme 6 x 16[□]

Es gibt dazu eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

Accessories

Distribution box for installation in soil

70 730 Distribution box with 7 cable entries
Connection terminals 5 x 4[□]

71 053 Distribution box with 10 cable entries
Connection terminals 6 x 16[□]

A separate instructions for use can be provided upon request.

Accessoires

Boîte de dérivation pour encastrément dans le sol

70 730 Boîte de dérivation avec 7 entrées de câble · borniers 5 x 4[□]

71 053 Boîte de dérivation avec 10 entrées de câble · borniers 6 x 16[□]

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

Ersatzteile

LED-Netzteil	DEV-0292/350
LED-Modul 3000 K	LED-0840/830
LED-Modul 4000 K	LED-0840/840
Dichtung	83 001 308

Spares

LED power supply unit	DEV-0292/350
LED module 3000 K	LED-0840/830
LED module 4000 K	LED-0840/840
Gasket	83 001 308

Pièces de rechange

Bloc d'alimentation LED	DEV-0292/350
Module LED 3000 K	LED-0840/830
Module LED 4000 K	LED-0840/840
Joint	83 001 308